



【科研中心新闻】欧洲科学院院士、英国贝尔法斯特女王大学 大卫·约翰斯顿教授访问翻译研究中心

发布时间: 2023-12-06

2023年11月23日,欧洲科学院院士、英国贝尔法斯特女王大学大卫·约翰斯顿(David Johnston)教授到访外语学院翻译研究中心,外语学院院长曾科研副院长但海剑教授、翻译研究中心主任陈伟教授热情接待,中心成员于艳玲教授、毕某玉副教授、王爱军副教授、陈刚老师等参与会谈。

陈伟教授与David Johnston教授亲切交谈,谈及彼此的研究方向与兴趣,回忆在英国访学交流经历,并共同回顾了贝尔法斯特女王大学访问的翻译中心特聘副教授,Johnston教授对陈教授的研究项目尤其感兴趣,语料库翻译学研究、法律翻译、政治语言翻译等,与会老师与Johnston教授就翻译过程中的译者行为及心理研究、文化与语境对翻译选择的影响等进行了探讨。

但院长与Johnston教授就今后加强两校之间的联系进行了沟通,希望后续加强交流与合作,促进师资培训与人才培养。



小资料:贝尔法斯特女王大学(Queen's University Belfast)为全英百强名校,是一所享誉欧洲的公立顶尖研究型大学,该校始建于1845年,历史悠久,学术成就显著,为英国TOP10的研究型大学。

大卫·约翰斯顿教授是欧洲科学院院士,贝尔法斯特女王大学艺术、英语和语言学院英语和口译中心教授,博士生导师,舞台剧翻译家,Johnston教授论著丰富,发表了大量关于翻译理论、实践等方面的文章,曾出版近28个国家举办作品,被Comedia Performance杂志誉为“21世纪西班牙黄金时代戏剧最具创新性的翻译家”。

(图文:王爱军 编辑:王爱军 审核:但海剑)